

Частное образовательное учреждение
высшего образования
«Сибирский юридический университет»
(СибЮУ)

УТВЕРЖДЕНО

на заседании методического совета,
протокол 26 октября 2022 г. № 2

Председатель методического совета,
проректор по учебной работе – начальник
учебного управления

26 октября 2022 г. Ю. А. Бурдельная

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной деятельности

Направление подготовки	09.03.02 Информационные системы и технологии
Квалификация выпускника	бакалавр
Направленность (профиль) программы	Информационные системы и программирование
Форма обучения	заочная
Срок обучения	5 лет
Год набора	2023

Омск, 2022

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриата по направлению подготовки 09.03.02 Информационные системы и технологии, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19 сентября 2017 г. № 926.

Программу составил:

Лузгина О. А., доцент кафедры педагогики и психологии ЧОУ ВО «Сибирский юридический университет», доцент.

1. Цели освоения дисциплины, планируемые результаты обучения по дисциплине

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлена на достижение планируемых результатов основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 09.03.02 Информационные системы и технологии, направленность (профиль) программы «Информационные системы и программирование» (далее соответственно – дисциплина, образовательная программа).

В результате освоения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции, установленные образовательной программой:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, установленные образовательной программой	Индикаторы достижения компетенций по дисциплине
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	ИУК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках. ИУК-4.2. Знает правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. ИУК-4.3. Умеет применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. ИУК-4.4. Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. ИУК-4.5. Владеет навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и	ИУК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках. ИУК-4.2. Знает правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. ИУК-4.3. Умеет применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. ИУК-4.4. Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. ИУК-4.5. Владеет навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и

		иностранном языках. ИУК-4.6. Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках	иностранном языках. ИУК-4.6. Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках
--	--	--	--

2. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 72 часа, 2 зачетных единицы.

Реализация дисциплины обеспечивается посредством проведения учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) и промежуточной аттестации обучающихся.

Образовательная деятельность в рамках изучения дисциплины проводится в следующих формах:

- контактная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (далее - контактная работа);
- самостоятельная работа обучающихся.

При проведении учебных занятий по дисциплине у обучающихся обеспечивается развитие навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, включая проведение групповой дискуссии.

2.1. Содержание дисциплины

История науки и техники. Наука и техника в современном мире. Этические проблемы, связанные с развитием современных технологий. Образование и общество. Характер работы программистов. Мои научные интересы. Моя карьера и будущая работа.

2.2. Тематический план (заочная форма обучения)

№ п/ п	Наименован ие модуля / темы занятия	Объем и формы образовательной деятельности				Всего	Интерактивн ые формы работы	Оценочные средства текущего контроля / Форма промежуточной аттестации	
		Контактная работа			СРС				
		аудиторная		в том числе в ЭИОС					в том числе практическая подготовка
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа						
1.	1. История		2			20	22	Групповая	Устный опрос

	науки и техники. 2. Наука и техника в современном мире. 3. Этические проблемы, связанные с развитием современных технологий							дискуссия	
2.	4. Образование и общество. 5. Характер работы программистов.		2			20	22		Практическое задание
3.	6. Мои научные интересы. 7. Моя карьера и будущая работа.		2			22	24		Практическое задание
	Промежуточная аттестация						4		Зачет
	ИТОГО		6			62	72		

2.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рекомендации по выполнению самостоятельной работы по модулям дисциплины приведены в таблице.

Для выполнения самостоятельной работы обучающиеся имеют возможность использовать материально-техническую базу университета и учебно-методическое обеспечение дисциплины. Предусмотрены помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой (в том числе с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета).

Вид работы	Содержание (перечень вопросов)	Рекомендации
Подготовка к лекциям, семинарским занятиям	Работа с лекционным материалом, учебной литературой, самостоятельное изучение	Изучение научной и периодической литературы по перечисленным вопросам: Бутенко, Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (B1–B2). IT-English : учебное

	вопросов: История науки и техники. Наука и техника в современном мире. Этические проблемы, связанные с развитием современных технологий. Образование и общество. Характер работы программистов. Мои научные интересы. Моя карьера и будущая работа	пособие для вузов / Е. Ю. Бутенко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 119 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07038-5. — URL : https://urait.ru/bcode/507353 Ивлева Г. Г.. Немецкий язык [Электронный ресурс]: Учебник и практикум Для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2019. - 264 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/432182 Краснова, Т. И. Английский язык для специалистов в области интернет-технологий. English for Internet Technologies : учебное пособие для вузов / Т. И. Краснова, В. Н. Вичугов. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 205 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-9916-8573-3. — URL : https://urait.ru/bcode/490272 Левина М. С., Самсонова О. Б., Хараузова В. В.. Французский язык [Электронный ресурс]: Учебник и практикум Для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2016. - 488 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/389992 Невзорова Г. Д., Никитушкина Г. И.. Английский язык. Грамматика [Электронный ресурс]: Учебное пособие Для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2019. - 213 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/434606 Стогниева, О. Н. Английский язык для ИТ-направлений. English for Information Technology : учебное пособие для вузов / О. Н. Стогниева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 143 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07849-7. — URL : https://urait.ru/bcode/492791
--	--	--

2.4. Рекомендации для организации контактной работы в ЭИОС

Реализация образовательной программы с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий не предусмотрена.

Для обучающихся организация контактной работы в ЭИОС университета возможна в следующих случаях:

- приказ ректора университета об обучении исключительно с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (в условиях возникновения чрезвычайных ситуаций);
- заявление обучающегося с приложением документов, подтверждающих наличие у него уважительной причины личного отсутствия на учебных занятиях.

3. Требования к условиям реализации программы дисциплины

3.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип учебных аудиторий	Описание требований к оборудованию аудитории и техническим средствам обучения
Учебная аудитория (для проведения учебных занятий семинарского типа ¹)	Оборудование и технические средства обучения (проектор, экран, компьютер (ноутбук, неттоп и т.п.)) с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», электронной информационно-образовательной среде университета
Помещения для самостоятельной работы	Специализированная мебель; Компьютерная техника с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» с обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета

3.2. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

3.2.1. Описание комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

- Dr.Web Anti-virus;
- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- Система автоматизации библиотек «ИРБИС64»;
- Telegram.

3.2.2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины

Бутенко, Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (B1–B2). IT-English : учебное пособие для вузов / Е. Ю. Бутенко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 119 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07038-5. — URL : <https://urait.ru/bcode/507353>

Ивлева Г. Г.. Немецкий язык [Электронный ресурс]: Учебник и практикум Для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2019. - 264 с – Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/432182>

Краснова, Т. И. Английский язык для специалистов в области интернет-технологий. English for Internet Technologies : учебное пособие для вузов / Т. И. Краснова, В. Н. Вичугов. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 205 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-9916-8573-3. — URL : <https://urait.ru/bcode/490272>

Левина М. С., Самсонова О. Б., Хараузова В. В.. Французский язык [Электронный ресурс]: Учебник и практикум Для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2016. - 488 с – Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/389992>

Невзорова Г. Д., Никитушкина Г. И.. Английский язык. Грамматика [Электронный ресурс]: Учебное пособие Для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2019. - 213 с – Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/434606>

Стогниева, О. Н. Английский язык для ИТ-направлений. English for Information Technology : учебное пособие для вузов / О. Н. Стогниева. — Москва :

¹ Компьютерная техника устанавливается для проведения занятий семинарского типа по заявке преподавателя в информационно-технический отдел.

3.2.3. Перечень используемых современных профессиональных баз данных и информационных справочных правовых систем

- Электронная библиотека «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/>
- Образовательная платформа «ЮРАЙТ», www.urait.ru;
- справочная правовая система «КонсультантПлюс»;
- справочная правовая система «Гарант».
- Поисковые Интернет-системы Яндекс, Google и др.

4. Оценка результатов освоения дисциплины

4.1. Текущий контроль успеваемости

4.1.1. Организация текущего контроля успеваемости

Текущий контроль успеваемости (в том числе рубежный контроль) обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины и включает в себя устный опрос и выполнение практических заданий.

4.1.2. Организация текущего контроля в ЭИОС

Реализация образовательной программы с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий не предусмотрена.

Для обучающихся организация текущего контроля в ЭИОС университета возможна в следующих случаях:

- приказ ректора университета об обучении исключительно с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (в условиях возникновения чрезвычайных ситуаций);
- заявление обучающегося с приложением документов, подтверждающих наличие у него уважительной причины личного отсутствия на учебных занятиях.

4.2. Промежуточная аттестация обучающихся

4.2.1. Организация промежуточной аттестация обучающихся

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине проводится в форме зачета и обеспечивает оценивание результатов обучения по дисциплине в соответствии с компетенциями, установленными образовательной программой.

Зачет включает: письменную часть и устную часть.

Оценивание результатов обучения по дисциплине (уровня сформированности компетенций) проводится на основе следующих критериев:

Оценка	Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций по дисциплине	Критерии оценивания
Зачтено	УК- 4	ИУК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном	Обучающийся обнаружил полное знание учебного материала, успешно

		языках. ИУК-4.2. Знает правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. ИУК-4.3. Умеет применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. ИУК-4.4. Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. ИУК-4.5. Владеет навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. ИУК-4.6. Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках	выполняет предусмотренные в программе задания, усвоил основную литературу, рекомендованную в программе
Незачтено	УК- 4	ИУК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках. ИУК-4.2. Знает правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. ИУК-4.3. Умеет применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и	Обучающийся обнаружил пробелы в знаниях основного учебного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий, не может продолжить обучение или

		навыки делового общения на русском и иностранном языках. ИУК-4.4. Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. ИУК-4.5. Владеет навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. ИУК-4.6. Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках	приступить к профессиональной деятельности по окончании образовательной организации без дополнительных занятий
--	--	---	---

4.2.2. Вопросы к зачету

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета, состоящего из следующих частей:

1. Письменная часть зачета.

1.1. Лексико-грамматический тест.

1.2. Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский язык со словарем.

1.3. Аннотирование текста профессиональной направленности на английском языке.

2. Устная часть зачета.

2.1. Беседа по содержанию изученного текстового и лексического материала по следующим темам:

1. История науки и техники.

2. Наука и техника в современном мире.

3. Этические проблемы, связанные с развитием современных технологий.

4. Образование и общество.

5. Характер работы инженеров.

6. Мои научные интересы.

7. Моя карьера и будущая работа.

4.2.3. Типовые задания к зачету

Типовое задание «Лексико-грамматические тест»

Complete these sentences with the key vocabulary words in the form required.

Postgraduate; quality assessment; disciplines; curriculum; prerequisite; education services; to enroll; faculty members (2); confer; tertiary education; curricular (2); enrolment; to re-enrol; undergraduates

1. Some knowledge of the French language is a ... for employment there.
2. It is important to develop outcome measures as tools for
3. The young Engineers Clubs aim to encourage a greater number of Scotland's more able youngsters to continue with subjects which give them the option of ... in science or engineering.

Типовое задание «Перевод текста по специальности»

The first underground railways were those used in mines, with small trucks pushed by hand or, later, drawn by ponies, running on first wooden, then iron, and finally steel rails. Once the steam railway had arrived, however, thoughts soon turned to building passenger railways under the ground in cities to avoid the traffic congestion which was already making itself felt in the streets towards the middle of the 19th century.

The first underground passenger railway was opened in London on 10 January, 1863. This was the Metropolitan Railway, 3.75 miles (6 km) long, which ran from Paddington to Farringdon Street. Its broad gauge (7 ft, 2.13 m) trains, supplied by the Great Western Railway, were soon carrying nearly 27,000 passengers a day. Other underground lines followed in London, and in Budapest, Berlin, Glasgow, Paris and later in the rest of Europe, North and South America, Russia, Japan, China, Spain, Portugal and Scandinavia, and plans and studies for yet more underground railways have already been turned into reality — or soon will be — all over the world.

Типовое задание «Аннотирование текста профессиональной направленности»

Студент самостоятельно составляет аннотирование текста на английском языке по своей специальности или научной работе в соответствии с предложенным преподавателем планом.

4.2.4. Организация промежуточной аттестация обучающихся в ЭИОС

Реализация образовательной программы с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий не предусмотрена.

Для обучающихся организация промежуточной аттестации в ЭИОС университета возможна в следующих случаях:

- приказ ректора университета об обучении исключительно с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (в условиях возникновения чрезвычайных ситуаций);
- заявление обучающегося с приложением документов, подтверждающих наличие у него уважительной причины личного отсутствия на учебных занятиях.